

Početa stranica > Pokretanje sudskog postupka > Europski pravosudni atlas u građanskim stvarima >

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I.

Informacije na nacionalnoj razini i internetski obrasci u vezi s Uredbom br. 44/2001

Opće informacije

Uredba Vijeća (EZ) br 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima primjenjuje se na sve države članice Europske unije uključujući Dansku, koja je s Europskom zajednicom sklopila paralelni sporazum o Uredbi 44/2001 ([Sporazum između Europske zajednice i Kraljevine Danske](#) o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima). Taj je sporazum stupio na snagu 1. srpnja 2007.

Sudska odluka donesena u državi članici priznaje se u drugim državama članicama bez potrebe za bilo kakvim posebnim postupkom.

Sudska odluka donesena i izvršiva u državi članici provodi se u drugoj državi članici ako je, na zahtjev bilo koje zainteresirane strane, u njoj proglašena izvršivom. Zahtjev se podnosi sudu ili nadležnom tijelu koje je odredila država članica u skladu s člankom 39. Uredbe. Žalbu na odluku o zahtjevu za proglašenje izvršivosti treba uputiti sudu koji je odredila država članica u skladu s člankom 43. stavkom 2. i člankom 44. Uredbe.

Uredba (EZ) br. 44/2001 zamijenjena je Uredbom (EU) br. 1215/2012 (Uredba Bruxelles I. (preinačena)) 10. siječnja 2015. Nova se Uredba primjenjuje samo na sudske postupke koji su u tijeku, na vjerodostojne isprave koje su formalno sastavljene ili registrirane te na sudske nagodbe koje su potvrđene ili sklopljene na dan ili nakon 10. siječnja 2015. Uredba (EZ) br. 44/2001 i dalje se primjenjuje na sudske odluke donesene u sudskim postupcima koji su u tijeku, na vjerodostojne isprave koje su formalno sastavljene ili registrirane te na sudske nagodbe koje su potvrđene ili sklopljene prije 10. siječnja 2015., a koje su obuhvaćene područjem primjene te Uredbe.

Uredba br. 1215/2012 primjenjuje se na Dansku u skladu sa Sporazumom između Europske zajednice i Kraljevine Danske o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima. Potrebne su zakonodavne izmjene u Danskoj stupile na snagu 1. lipnja 2013.

Uredbom su predviđena dva obrasca.

Obavijesti država članica iz članaka 75. i 76. Uredbe br. 1215/2012 dostupne su [ovdje](#).

Europski portal e-pravosuđe sadrži informacije o primjeni Uredbe te alat za ispunjavanje [obrazaca](#) koji je prilagođen korisnicima.

Za detaljne informacije koje se odnose na određenu zemlju odaberite odgovarajuću zastavu.

Druge poveznice

[Praktični vodič - Nadležnost i mjerodavno pravo u međunarodnim potrošačkim ugovorima](#)

[Praktični vodič - Nadležnost i mjerodavno pravo u međunarodnim sporovima zaposlenika i poslodavaca](#)

[ARHIVIRANA internetska stranica Europskog pravosudnog atlasa \(ukinuta 30. rujna 2017.\)](#)

Posljednji put ažurirano: 18/03/2022

Stranicu održava Europska komisija. Informacije na ovoj stranici ne odražavaju nužno službeno stajalište Europske komisije. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest koja se odnosi na propise za autorska prava za europske stranice.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Belgija

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Nema

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Belgiji prvostupanjski sud („tribunal de première instance”).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Belgiji:

a) za žalbe tuženika prvostupanjski sud (*tribunal de première instance* ili *rechtbank van eerste aanleg* ili *erstinstanzliches Gericht*);

b) za žalbe tužitelja: žalbeni sud (*cour d'appel* ili *hof van beroep*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Belgiji kasacijska žalba.

Posljednji put ažurirano: 17/06/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Bugarska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Bugarski sudovi i druga tijela imaju međunarodnu nadležnost ako je tužitelj ili podnositelj zahtjeva bugarski državljanin ili pravna osoba registrirana u Republici Bugarskoj (članak 4. stavci 1. i 2. Zakonika o međunarodnom privatnom pravu).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

Zahtjev za proglašenje izvršivosti sudske odluke ili drugog akta izdanog u drugoj državi članici Europske unije mora se predati pokrajinskom sudu (*okrazhen sad*) (članak 623. stavak 1. Zakonika o parničnom postupku).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

Protiv odluke može se podnijeti žalba pred Žalbenim sudom u Sofiji (članak 623. točka (b) prva rečenica Zakonika o parničnom postupku).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

Protiv odluke Žalbenog suda u Sofiji može se podnijeti daljnja žalba pred Vrhovnim kasacijskim sudom (članak 623. stavak 6. druga rečenica Zakonika o parničnom postupku).

Posljednji put ažurirano: 26/11/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost

za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Češka

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Češkoj: članak 86. Zakona br. 99/1963 Sb., *Zakon o parničnom postupku*, kako je zadnje izmijenjen.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Češkoj *okružnom sudu*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Češkoj *okružnom sudu*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Češkoj *postupak odlučivanja o žalbi, zahtjev za poništenje i zahtjev za ponovno otvaranje postupka*.

Posljednji put ažurirano: 09/05/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Danska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Danskoj: članak 246. stavci 2. i 3. Zakona o parničnom postupku (*lov om retters pleje*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Danskoj *byret*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Danskoj *landsret*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Danskoj žalba upućena *Højesteret* s dozvolom od *Procesbevillingsnævnet*.

Posljednji put ažurirano: 09/03/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Njemačka

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Njemačkoj: članak 23. Zakona o parničnom postupku (*Zivilprozessordnung*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Njemačkoj:

(a) predsjedavajući sudac vijeća Pokrajinskog suda (*Landesgericht*)

(b) javni bilježnik u postupku proglašenja izvršivosti autentične isprave.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Saveznoj Republici Njemačkoj Viši pokrajinski sud (*Oberlandesgericht*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Njemačkoj: putem žalbe (*Rechtsbeschwerde*).

Posljednji put ažurirano: 15/08/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Estonija

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Članak 86. *Zakona o parničnom postupku*.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

Regionalni sudovi (*maakohus*)

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

Okružni sudovi (*ringkonnakohus*)

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

Žalbe Vrhovnom sudu (*Riigikohus*)

Adresa: Lossi 17

Grad: Tartu

Poštanski broj: 50093

Telefon: +372 730 9002

Telefaks: +372 730 9003

E-adresa: info@riigikohus.ee

Internetske stranice: <https://www.riigikohus.ee>

Posljednji put ažurirano: 29/03/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Irska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Irskoj: pravila koja omogućuju da se nadležnost temelji na dokumentima kojima se pokreće postupak, a koji su dostavljeni tuženiku tijekom privremenog boravka u Irskoj.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Irskoj, Visoki sud (*High Court*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Irskoj, Visoki sud (*High Court*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Irskoj pravni lijek u vezi s pravnim pitanjem Vrhovnom sudu (*Supreme Court*).

Posljednji put ažurirano: 08/06/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Grčka

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Grčkoj: članak 40. Zakonika o parničnom postupku (*Κώδικας Πολιτικής Δικονομίας*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Grčkoj *Μονομελές Πρωτοδικείο*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Grčkoj *Εφετείο*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Grčkoj, kao žalba u kasacijskom postupku.

Posljednji put ažurirano: 05/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Španjolska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Nije primjenjivo.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Španjolskoj, prvostupanjskom sudu (*Juzgado de Primera Instancia*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Španjolskoj, pokrajinskom sudu (*Audiencia Provincial*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Španjolskoj, kao žalba u kasacijskom postupku.

Posljednji put ažurirano: 27/06/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Francuska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Francuskoj: članci 14. i 15. Građanskog zakonika (*Code civil*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Francuskoj:

(a) glavni tajnik suda kombinirane nadležnosti

(b) predsjednik javnobilježničke komore ili, u njegovoj odsutnosti ili sprječivosti, njegov zamjenik imenovan iz reda članova vijeća, ako se zahtjevom traži da se javna isprava proglašava izvršivom.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Francuskoj:

(a) žalbeni sud ako je riječ o odlukama kojima se prihvaća zahtjev

(b) predsjednik suda kombinirane nadležnosti ako je riječ o odlukama kojima se zahtjev odbacuje

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Francuskoj kasacijska žalba.

Posljednji put ažurirano: 13/01/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Hrvatska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Čl. 54. Zakona o rješavanju sukoba zakona s propisima drugih zemalja u određenim odnosima;

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

Općinski sudovi u građanskim stvarima, Općinski građanski sud u Zagrebu i trgovački sudovi u trgovačkim stvarima;

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

Pravni lijekovi se putem nadležnih općinskih sudova mogu uložiti nadležnim županijskim sudovima u građanskim stvarima, dok se pravni lijekovi u trgovačkim stvarima ulažu Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske putem nadležnih trgovačkih sudova.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

Žalba se podnosi Vrhovnom sudu Republike Hrvatske.

Posljednji put ažurirano: 15/08/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Italija

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Italiji: članci 3. i 4. Zakona br. 218 od 31. svibnja 1995.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Italiji, *Corte d'appello*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Italiji, *Corte d'appello*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Italiji, žalba u kasacijskom postupku.

Posljednji put ažurirano: 21/07/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Cipar

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Cipru: članak 21. stavak 2. Zakona o sudovima (Zakon br. 14 od 1960.), kako je izmijenjen.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Cipru: okružni sud (*Eparchiakó Dikastírio*) ili, ako je riječ o presudi u vezi s obvezom uzdržavanja, obiteljski sud (*Oikogeneiakó Dikastírio*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Cipru: okružni sud (*Eparchiakó Dikastírio*) ili, ako je riječ o presudi u vezi s obvezom uzdržavanja, obiteljski sud (*Oikogeneiakó Dikastírio*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Cipru se žalbe mogu podnijeti upravnom sudu (*Dioikitikó Dikastírio*).

Posljednji put ažurirano: 27/06/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Latvija

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Latviji: članak 27. i članak 28. stavci 3., 5., 6. i 9. Zakona o parničnom postupku (*Civilprocesa likums*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Latviji, *rajona (pilsētas) tiesa*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Latviji, *Apgabaltiesa*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Latviji, žalba upućena *Augstākā tiesa*.

Posljednji put ažurirano: 14/07/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Litva

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Litvi: članak 31. Zakona o parničnom postupku (*Civilinio proceso kodeksas*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Litvi, *Lietuvos apeliacinis teismas*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Litvi, *Lietuvos apeliacinis teismas*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Litvi, žalba *Lietuvos Aukščiausiasis Teismas*.

Posljednji put ažurirano: 05/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Luksemburg

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Luksemburgu: članci 14. i 15. Građanskog zakonika (*Code civil*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Luksemburgu, predsjednik „tribunal d'arrondissement“.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Luksemburgu, „Cour supérieure de justice“, u svojstvu žalbenog suda za parnične postupke.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Luksemburgu, kasacijska tužba.

Posljednji put ažurirano: 03/11/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Mađarska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

U Mađarskoj: članak 57. Uredbe sa zakonskom snagom br. 13 o međunarodnom privatnom pravu iz 1979. (*a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

U Mađarskoj okružnom sudu koji djeluje u sjedištu nadležnog regionalnog suda (*törvényszék székhelyén működő járásbíróság*) i u Budimpešti Središnjem okružnom sudu u Budimu (*Budai Központi Kerületi Bíróság*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

U Mađarskoj regionalnim sudovima (*törvényszék*); u Budimpešti Središnjem regionalnom sudu u Budimpešti (*Fővárosi Törvényszék*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

U Mađarskoj zahtjevom za reviziju (*felülvizsgálati kérelem*).

Posljednji put ažurirano: 13/04/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Malta

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

- na Malti: članci 742., 743. i 744. Zakona o organizaciji i parničnom postupku – poglavlje 12. i članak 549. Trgovačkog zakona – poglavlje 13.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

- na Malti „Prim' Awla tal-Qorti Ċivili” [Glavni građanski sud] ili „Qorti tal-Magistrati ta' Għawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha” [Magistratski sud (Gozo) u okviru svoje više sudske nadležnosti] ili za odluke o uzdržavanju „Registatur tal-Qorti” [tajništvo suda] preko „Ministru responsabbli għall-Gustizzja” [ministar pravosuđa].

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

- Žalbeni sud prema postupku utvrđenom za žalbe u Zakonu o organizaciji i parničnom postupku – poglavlje 12.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

- na Malti ne postoji mogućnost daljnjih žalbi na drugim sudovima;

- za odluke o uzdržavanju Žalbeni sud prema postupku utvrđenom za žalbe u Zakonu o organizaciji i parničnom postupku – poglavlje 12.

Posljednji put ažurirano: 26/01/2017

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Nizozemska

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Nizozemskoj, *voorzieningenrechter van de rechtbank*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Nizozemskoj:

(a) za tuženika: *arrondissementsrechtbank*

(b) za podnositelja zahtjeva: *gerechtshof*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Nizozemskoj, kasacijska tužba.

Posljednji put ažurirano: 16/05/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Austrija

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Austriji: članak 99. Zakona o sudskoj nadležnosti (*Jurisdiktionsnorm*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Austriji, okružni sud (*Bezirksgericht*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Austriji, okružni sud (*Bezirksgericht*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Austriji, žalba (*Revisionsrekurs*).

Posljednji put ažurirano: 16/04/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Poljska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Članci 1103. i 1110. Zakona o parničnom postupku (*Kodeks postępowania cywilnego*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

Sąd Okręgowy.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

Sąd Apelacyjny.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

Kasacijskom žalbom Vrhovnom sudu (*Sąd Najwyższy*).

Posljednji put ažurirano: 06/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Portugal

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Sljedeći se članci primjenjuju u Portugalu:

– članak 63. stavak 1. Zakona o parničnom postupku (*Código de Processo Civil*), u mjeri u kojoj se predviđa izvanteritorijalna nadležnost sudova, na primjer, suda u mjestu sjedišta podružnice, agencije, ureda, delegacije ili predstavništva (ako se nalazi u Portugalu) kad se od središnjeg ureda traži sudski poziv; i

– članak 10. Zakona o parničnom postupku (*Código de Processo Civil*), u mjeri u kojoj se predviđa izvanteritorijalna nadležnost sudova, na primjer, suda u mjestu prebivališta podnositelja zahtjeva za postupke koji proizlaze iz ugovora o radu koje je pokrenuo radnik protiv poslodavca.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

U Portugalu: okružni sud (*Tribunal de Comarca*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

U Portugalu: žalbeni sud (*Tribunal de Relação*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

U Portugalu: žalba u vezi s pravnim pitanjem.

Posljednji put ažurirano: 07/03/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Rumunjska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

Nacionalna su pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2. Uredbe sljedeća:

u Rumunjskoj: članci 1066. – 1082. pod glavom I. „Međunarodna nadležnost rumunjskih sudova” u knjizi VII. „Međunarodni parnični postupak” Zakona br. 134 /2010 o Zakonu o parničnom postupku.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Rumunjskoj sud (*tribunalul*) (članak 1. stavak 1. članka 1.2 Zakona br. 191/2007 o odobravanju Hitne vladine uredbe br. 119/2006 o mjerama za provedbu određenih uredbi Zajednice od datuma pristupanja Rumunjske EU-u, kako je izmijenjen; članak 95. stavak 1., članak 1099. i članak 1103. stavak 1. Zakona o parničnom postupku).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

U Rumunjskoj „žalbeni sud” (*Curtea de apel*) (članak 96. stavak 2. Zakona br. 134/2010 o Zakonu o parničnom postupku).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

žalba (članak 97. stavak 1. Zakona o parničnom postupku)

Posljednji put ažurirano: 02/08/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Slovenija

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Sloveniji: članak 48. stavak 2. Zakona o međunarodnom privatnom pravu i postupku (*Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku*) u vezi s člankom 47. stavkom 2. Zakona o parničnom postupku (*Zakon o pravdnem postopku*) i članak 58. stavak 1. Zakona o međunarodnom privatnom pravu i postupku (*Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku*) u vezi s člankom 57. stavkom 1. i člankom 47. stavkom 2. Zakona o parničnom postupku (*Zakon o pravdnem postopku*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Sloveniji, *okrožno sodišče*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Sloveniji, *okrožno sodišče*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– u Sloveniji, žalba Vrhovnom sudu (*Vrhovno sodišče Republike Slovenije*).

Posljednji put ažurirano: 06/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Slovačka

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

- u Slovačkoj: članci od 37. do 37.e Zakona br. 97/1963 o privatnom međunarodnom pravu i povezani Poslovnik.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

- u Slovačkoj *okresný súd*.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

- u Slovačkoj *okresný súd*.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

- u Slovačkoj *dovolanie*.

Posljednji put ažurirano: 01/08/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Finska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– U Finskoj: poglavlje 10. članak 18. stavak 1. točke 1. i 2. Zakona o sudskom postupku.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– U Finskoj, prvostupanjski sud.

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– U Finskoj, žalbeni sud.

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– U Finskoj, podnošenjem žalbe Vrhovnom sudu.

Posljednji put ažurirano: 27/07/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Švedska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Švedskoj: prva rečenica prvog stavka poglavlja 10. odjeljka 3. Zakona o parničnom postupku (*rättegångsbalken*).

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– okružni sud (*tingsrätt*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– okružni sud, žalbeni sud (*hovrätt*) ili Vrhovni sud (*Högsta domstolen*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– okružni sud, žalbeni sud ili Vrhovni sud.

Posljednji put ažurirano: 24/01/2022

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Engleska i Wales

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Ujedinjenoj Kraljevini: pravila koja omogućavaju da se nadležnost temelji na:

- (a) dokumentu kojim se pokreće postupak, dostavljenom tuženiku tijekom njegove privremene nazočnosti u Ujedinjenoj Kraljevini; ili
- (b) postojanju imovine unutar Ujedinjene Kraljevine koja pripada tuženiku; ili
- (c) oduzimanju imovine koja se nalazi u Ujedinjenoj Kraljevini od strane tužitelja.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Engleskoj i Walesu, Visoki sud (*High Court of Justice*), ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, magistratski sud (*Magistrate's Court*), preko državnog tajnika (*Secretary of State*);

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Engleskoj i Walesu, Visoki sud (*High Court of Justice*), ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, magistratski sud (*Magistrate's Court*);

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– samo jedan pravni lijek u vezi s pravnim pitanjem.

Posljednji put ažurirano: 06/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Sjeverna Irska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Ujedinjenoj Kraljevini: pravila koja omogućavaju da se nadležnost temelji na:

- (a) dokumentu kojim se pokreće postupak, dostavljenom tuženiku tijekom njegove privremene nazočnosti u Ujedinjenoj Kraljevini; ili
- (b) postojanju imovine unutar Ujedinjene Kraljevine koja pripada tuženiku; ili
- (c) oduzimanju imovine koja se nalazi u Ujedinjenoj Kraljevini od strane tužitelja.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Sjevernoj Irskoj, Visoki sud (*High Court of Justice*), ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, magistratski sud (*Magistrate's Court*);

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Sjevernoj Irskoj, Visoki sud (*High Court of Justice*), ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, magistratski sud (*Magistrate's Court*);

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– samo jedan pravni lijek u vezi s pravnim pitanjem.

Posljednji put ažurirano: 06/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Škotska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Ujedinjenoj Kraljevini: pravila koja omogućavaju da se nadležnost temelji na:

- (a) dokumentu kojim se pokreće postupak, dostavljenom tuženiku tijekom njegove privremene nazočnosti u Ujedinjenoj Kraljevini; ili
- (b) postojanju imovine unutar Ujedinjene Kraljevine koja pripada tuženiku; ili
- (c) oduzimanju imovine koja se nalazi u Ujedinjenoj Kraljevini od strane tužitelja.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Škotskoj, Vrhovni građanski sud (*Court of Session*) ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, grofovijski sud (*Sheriff Court*), preko državnog tajnika (*Secretary of State*);

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Škotskoj, Vrhovni građanski sud (*Court of Session*) ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, grofovijski sud (*Sheriff Court*);

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– samo jedan pravni lijek u vezi s pravnim pitanjem.

Posljednji put ažurirano: 06/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

Sudske odluke u građanskim i trgovačkim stvarima - Uredba Bruxelles I. - Gibraltarska

Prilog I. — Pravila o nadležnosti iz članka 3. stavka 2. i članka 4. stavka 2.

– u Ujedinjenoj Kraljevini: pravila koja omogućavaju da se nadležnost temelji na:

- (a) dokumentu kojim se pokreće postupak, dostavljenom tuženiku tijekom njegove privremene nazočnosti u Ujedinjenoj Kraljevini; ili
- (b) postojanju imovine unutar Ujedinjene Kraljevine koja pripada tuženiku; ili
- (c) zapljeni od strane tuženika imovine koja se nalazi u Ujedinjenoj Kraljevini.

Prilog II. — Sudovi ili nadležna tijela kojima se može uputiti zahtjev iz članka 39.

– u Gibraltaru, Vrhovnom sudu Gibraltara (*Supreme Court of Gibraltar*) ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, magistratskom sudu (*Magistrates' Court*) preko gibraltarskog glavnog državnog odvjetnika (*Attorney General*).

Prilog III. — Sudovi pred kojima se mogu uložiti pravni lijekovi iz članka 43. stavka 2.

– u Gibraltaru, Vrhovnom sudu Gibraltara (*Supreme Court of Gibraltar*) ili, ako je riječ o sudskoj odluci o uzdržavanju, magistratskom sudu (*Magistrates' Court*).

Prilog IV. — Pravni lijekovi koji mogu biti uloženi u skladu s člankom 44.

– samo jedan pravni lijek, koji je ograničen na pravna pitanja.

Posljednji put ažurirano: 06/05/2021

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.